

# **CANDY**

ENGLISH	INSTALLATION AND USER'S MANUAL
CZECH	NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ
SLOVAK	NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE

# INSTALLATION AND USER'S MANUAL

## CONTENT

INTRODUCTION.....	2
SAFETY PRECAUTION.....	2-3
PREPARE FOR INSTALLATION.....	4
INSTALLATION.....	5-6
AIR VENTILATION SETTING.....	7
DESCRIPTION OF COMPONENTS.....	8
MAINTENANCE.....	9
TROUBLESHOOTING.....	10
ENVIRONMENTALPROTECTION.....	10

## **INTRODUCTION**

**Thank you for choosing this CIARRA cooker hood.**

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

The cooker hood use high quality materials, and is made with a streamlined design. Equipped with large power electric motor and centrifugal fan, it also provides strong suction power, low noise operation, non-stick grease filter and easy assembly installation.

## **SAFETY PRECAUTION**

- Never let the children operate the machine.
- The cooker hood is for home use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial purpose.
- The cooker hood and its filter should be clean regularly in order to keep in good working condition.
- Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the unit from danger of burning. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Forbid the direct baking from the gas cooker.
- Please keep the kitchen room a good convection.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels;
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels;
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

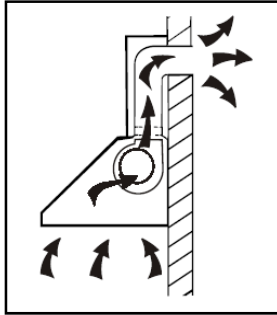
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not flame under the range hood.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliance.
- The warning shall be in the same part of the instructions that include details of how to mount the equipment.

### **Electrical Shock Hazard**

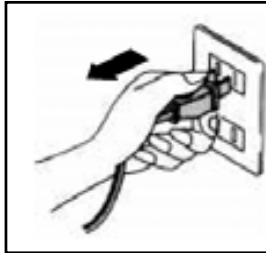
- Only plug this unit into a properly earthed outlet. If in doubt seek advice from a suitably qualified engineer.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

## **PREPARE FOR INSTALLATION**

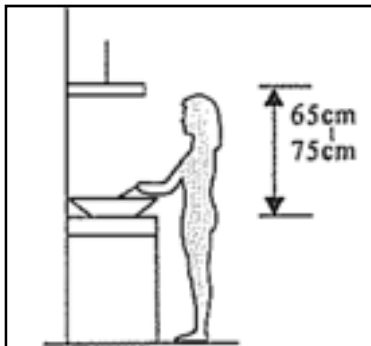
- a. If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminum, flexible pipe or inflammable material with an interior diameter of 150mm)



- b. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.



- c. The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking plane for best effect.



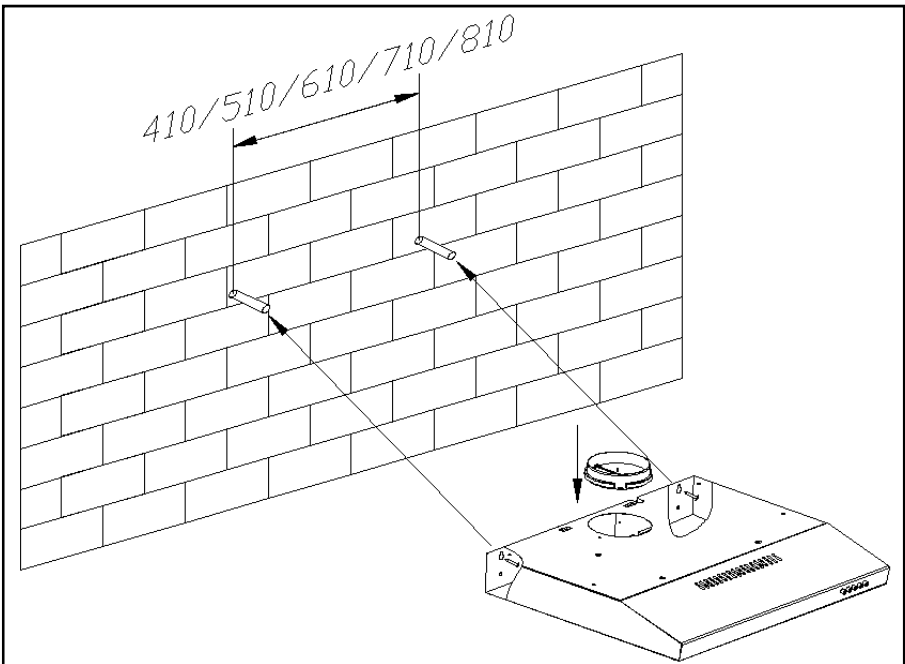
## INSTALLATION

**Attention! Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room.**

**When the range hood and appliance supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must be not exceed 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  Bar)**

### **Way one:**

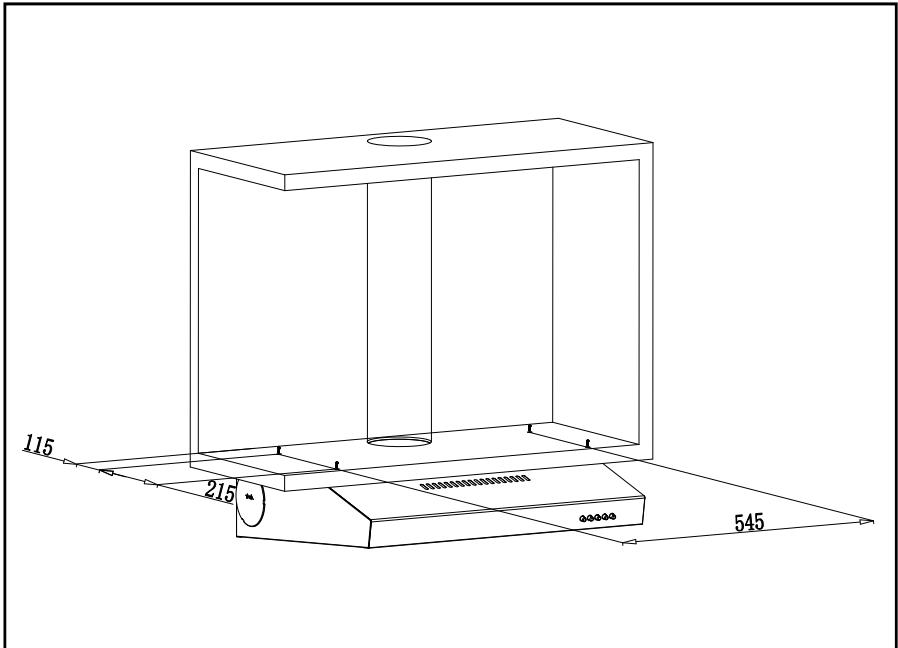
- To install onto the wall drill 2 holes of  $\varnothing 8\text{mm}$  on a suitable place according with the centre distance of hole in the back of the cooker hood.
- Insert the nut into the holes.
- Insert the screws into the nuts and tight. Put the cooker hood onto the tighten screws.



- Fix the cooker hood with safety screw. The two safety vents are positioned on the back casing, with diameter of 6mm.
- Put the one way valve onto the cooker hood.

**Way two:**

- Drill 4 holes of 6mm diameter at the bottom of the hanging cupboard
- Put the one way valve on the cooker hood, then install the cooker hood on the bottom of the hanging cupboard, tighten the hood with enclosed 4 screws.

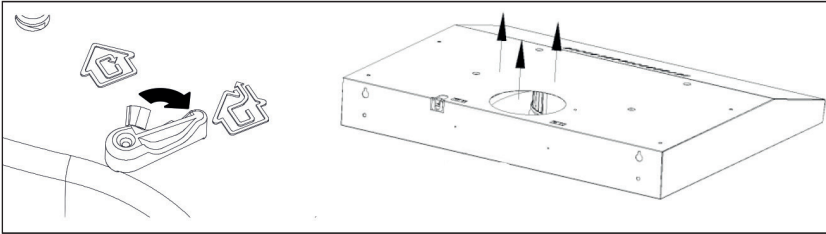


**Note:**

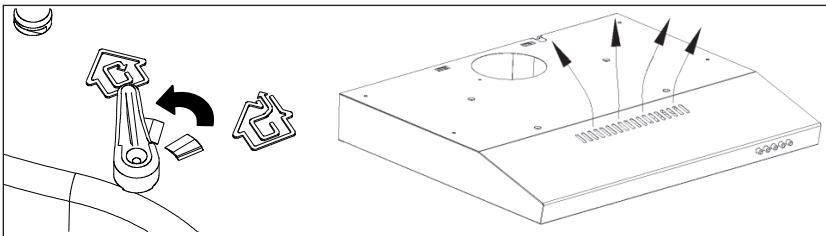
1. The extensible pipe are optional accessory, not supplied.
2. Take off protection film before installation.

## AIR VENTILATION SETTING

- Outdoor exhausting: Turn the adjuster to outdoor position, install the outlet, turn on the cooker hood, then the air will be vented from the outside outlet.



- Recycling: the recycling mode with carbon filter ,Turn the adjuster to indoor position, install the outlet cover, turn on the cooker hood, then the air can be vented from the inside outlet.



- Note: The charcoal filter is mounted on the back of the grill and must be changed once three month.
- Warning: the charcoal cannot be washed or recycled. It should be changed at most after 120 hours using. The carbon filter shouldn't be exposed to heat.

### **NOTE:**

- *Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause dangerous.*
- *When activated carbon filter attached, the suction power will be lower.*



## DESCRIPTION OF COMPONENTS



## OPERATION

### **Off button** 0

It's used for turning off the fan.

### **Low Speed button** 1

It's used for Ventilation on the kitchen. It is suitable for simmering and cooking which do not make much steam.

### **Medium Speed button** 2

Airflow speed is ideally for ventilation in standard cooking operation.

### **High Speed button** 3

When high density of smoke or steam produced, press high-speed button for highest effective ventilation.

*NOTE: If Low / Medium / High speed buttons are press at the same time, the unit will only operate at the highest speed.*

### **Light button**

## **MAINTENANCE**

Before cleaning switch the unit off and pull out the plug.

### **I. Regular Cleaning**

Use a soft cloth moistened with hand-warm mildly soapy water or household cleaning detergent. Never use metal pads, chemical, abrasive material or stiff brush to clean the unit.

### **II. Monthly Cleaning for Grease Filter**

*ESSENTIAL: Clean the filter every month can prevent any risk of fire.*

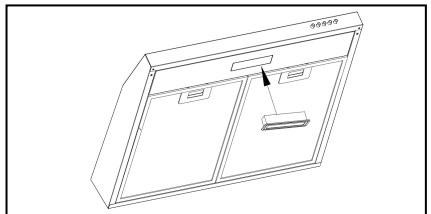
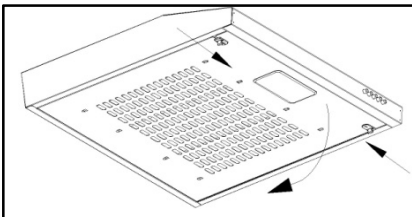
The filter collects grease, smoke and dust.....so the filter is directly affecting the efficiency of the cooker hood. If not cleaned, the grease residue (potential flammable) will saturate on the filter. Clean it with household cleaning detergent.

### **III. Annual Cleaning for Activated Carbon Filter**

Apply SOLELY to unit that installed as a recirculation unit (not vented to the outside). This filter traps odours and must be replaced at least once a year depending on how frequent the cooker hood used.

### **IV. Changing a light bulb**

1. Switch the unit off and unplug the appliance.
2. Remove the lamp cover by unscrewing the 2 screws.
3. Disconnect the light wiring point and remove the bulb holders and wiring from the hood. Important: It's not possible to replace the bulbs individually, it will be necessary to obtain the bulbs, bulb holders and wiring as a complete part. (LED light: MAX 2W)
4. Fit the replacement bulbs, bulb holders and wiring in the same manners as the originals. Then reconnect the light wiring point.



## **TROUBLESHOOTING**

<b>Fault</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Light on, but fan does not work	The fan blade is jammed.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The motor is damaged.	
Both light and fan do not work	Light bulb burn.	Replace the bulb with correct rating.
	Power cord looses.	Plug in to the power supply again.
Serious Vibration of the unit	The fan blade is damaged.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The unit is not hung properly on the bracket.	Take down the unit and check whether the bracket is in proper location.
Suction performance not good	Too long distance between the unit and the cooking plane	Readjust the distance to 65-75cm

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

# NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ

## **OBSAH**

ÚVOD .....	11
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	11-12
PŘIPRAVTE SE NA INSTALACI.....	14
INSTALACE .....	15-16
NASTAVENÍ VĚTRÁNÍ.....	17
POPIS SOUČÁSTÍ. ....	18
ÚDRŽBA .....	19
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	20
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	20

## ÚVOD

**Děkujeme, že jste si vybrali tuto kuchyňskou kapuci CIARRA.**

Návod k obsluze je sestaven tak, aby obsahoval všechny potřebné pokyny týkající se instalace, použití a údržby spotřebiče.

Přečtěte si tento návod pečlivě ještě před instalací a použitím, abyste spotřebič používali správně a bezpečně.

Odsavač par je vyrobený z velmi kvalitních materiálů a jeho design je aerodynamický. Odsavač par je vybavený silným elektromotorem a odstředivým ventilátorem. Vyznačuje se velkým sacím výkonem, nízkou provozní hlučností, nepřílnavým tukovým filtrem a jednoduchou montáží.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nikdy nedovolte dětem, aby obsluhovaly tento odsavač.
- Odsavač par je určen pouze pro domácí použití, není vhodný pro grilování, pečení ani jiná komerční využití.
- Odsavač par včetně filtru je třeba pravidelně čistit a udržovat ho tak v řádném provozním stavu.
- Vyčistěte digestoř podle návodu k obsluze a chraňte jednotku před nebezpečím popálení. Pokud čištění není prováděno v souladu s pokyny, hrozí riziko vzniku požáru.
- Zakažte přímé pečení z plynového sporáku.
- Zajistěte v kuchyni vyhovující proudění vzduchu.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Pokud se odsavač používá společně s jinými spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva, musí být v místnosti dostatečné větrání.
- Vzduch se nesmí odvádět do kouřových trubek, které se používají k odtahu spalin z topení na plyn nebo jiné palivo.
- Musejí být dodrženy předpisy týkající se vypouštění vzduchu.
- Tento spotřebič smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, případně byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí možným nebezpečím.

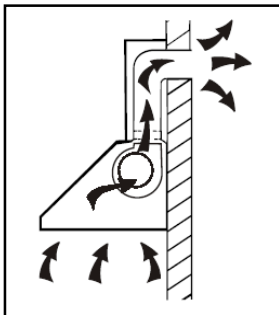
- Děti by měly být dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Děti nesmějí bez dozoru dospělých spotřebič čistit, ani provádět činnosti údržby.
- Pod odsavačem nepřipravujte flambovaná jídla.
- POZOR: Přístupné díly spotřebiče se při použití s varnými spotřebiči mohou zahřát na vysokou teplotu.
- Výstraha musí být ve stejné části pokynů, která obsahuje podrobnosti o montáži zařízení.

### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

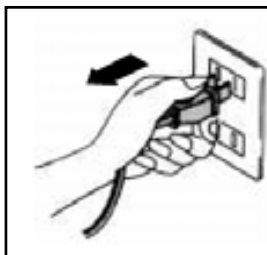
- Odsavač zapojte pouze do řádně uzemněné zásuvky. V případě pochybností požádejte o radu kvalifikovaného technika.
- Nedodržením těchto pokynů můžete způsobit úmrtí, požár nebo zásah elektrickým proudem.

## PŘIPRAVTE SE NA INSTALACI

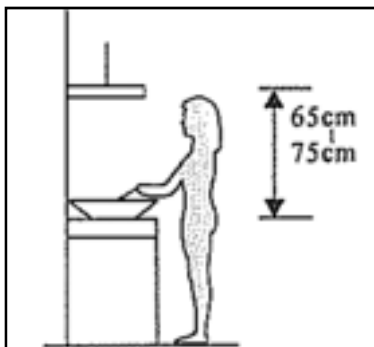
- a. Pokud je ve zdi otvor ven, lze odsavač připojit podle níže uvedeného obrázku pomocí odtahového vedení (trubka smaltovaná, hliníková ohebná trubka nebo z nehořlavého materiálu s vnitřním průměrem 150 mm).



- b. Před montáží odsavač vypněte a odpojte jej ze zásuvky.



- c. Odsavač funguje nejlépe, pokud je umístěn ve vzdálenosti 65~75 cm nad varnou plochou.



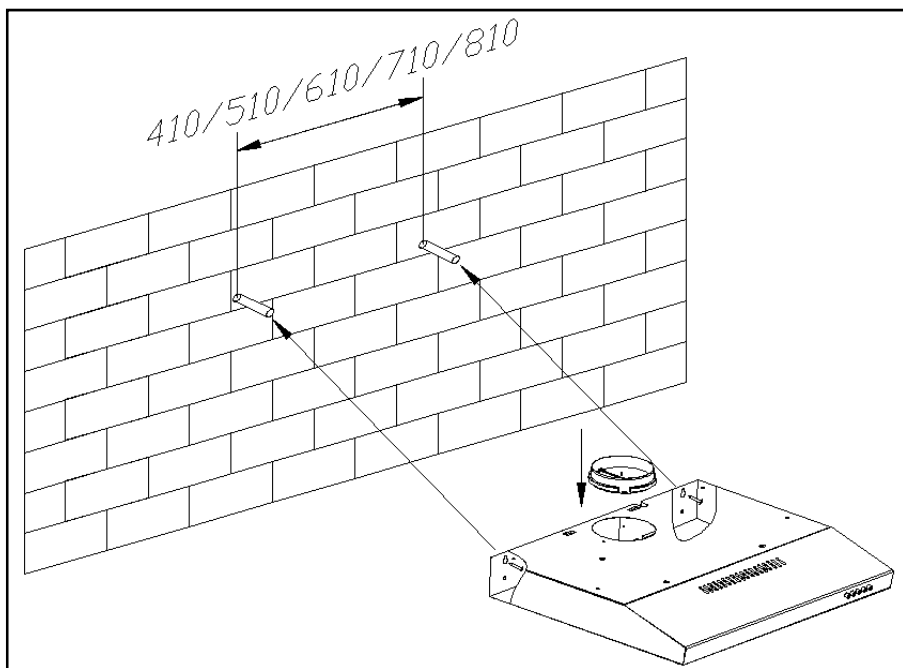
## INSTALACE

**Pozor! Při vypouštění vzduchu z místnosti dodržujte upozornění v návodu k obsluze spotřebiče.**

**Pokud jsou kapota a spotřebič napájené jinou energií než elektřinou v provozu současně, nesmí být podtlak v místnosti vyšší než 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  Bar)**

### **První způsob:**

- Pro instalaci na stěnu vyvrtejte 2 otvory  $\varnothing$  8mm na vhodném místě podle střední vzdálenosti otvoru v zadní části digestoře.
- Vložte matici do otvorů.
- Vložte šrouby do matic a utáhněte je. Nasadte digestoř na utahovací šrouby.

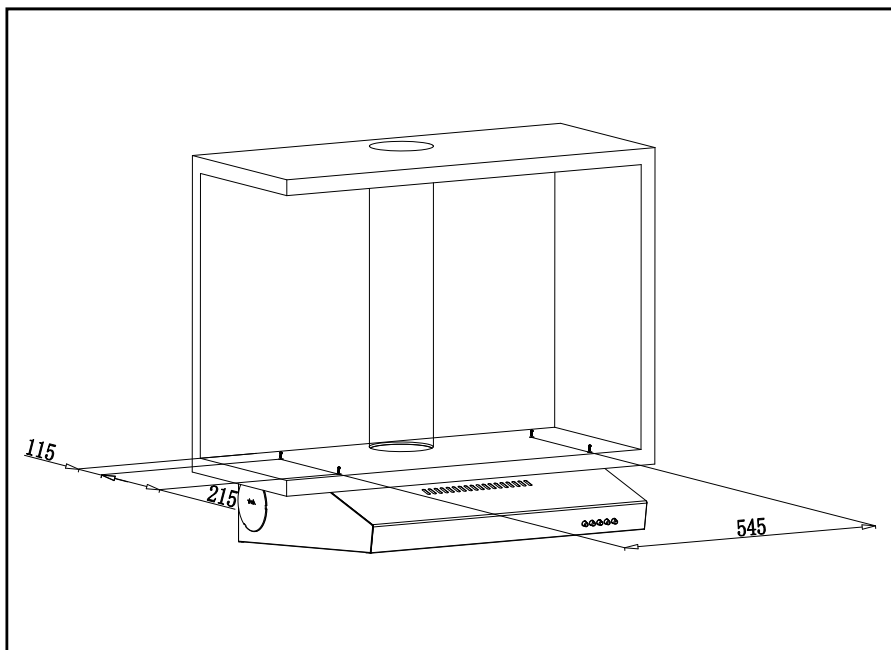


- Kryt sporáku upevněte bezpečnostním šroubem. Oba bezpečnostní otvory jsou umístěny na zadním plášti o průměru 6 mm.
- Nasadte jednosměrný ventil na digestoř.



## Druhý způsob:

- Ve spodní části závěsné skříňe vyvrtejte 4 otvorů o průměru 6mm.
- Nasadte jednosměrný ventil na digestoř, poté jej nainstalujte na spodní část závěsné skříňe a utáhněte jej přiloženými 4 šrouby.

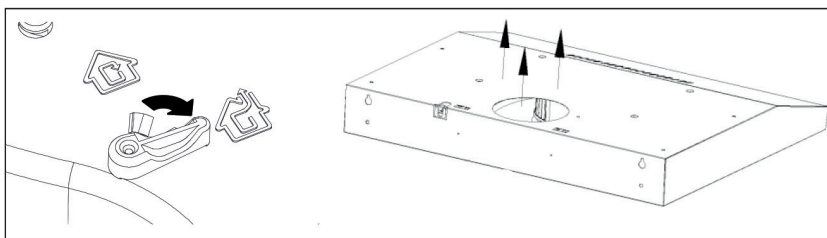


### Poznámka:

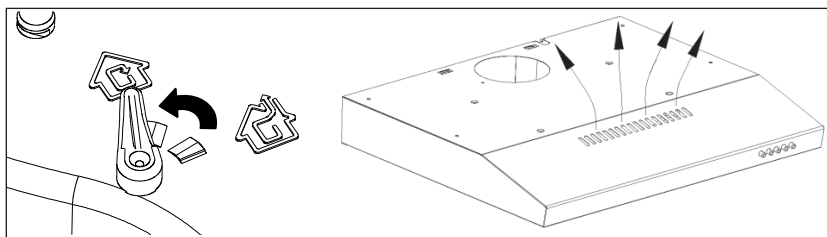
1. Prodlužovací trubka je volitelné příslušenství, není součástí dodávky.
2. Před instalací odstraňte ochrannou fólii.

## NASTAVENÍ VĚTRÁNÍ

- Venkovní odsávání: Otočte nastavovač do venkovní polohy, nainstalujte zásuvku, zapněte digestoř a vzduch bude odvodušen z vnější zásuvky.



- Recyklace: režim recyklace s uhlíkovým filtrem, otočte nastavovačem do vnitřní polohy, nainstalujte kryt výstupu, zapněte digestoř a vzduch pak může být odvodušen z vnitřní zásuvky.



- Poznámka: filtr uhlí je namontován na zadní straně grilu a musí být vyměněn jednou za tři měsíce.
- Upozornění: dřevěné uhlí nelze vyprat ani recyklovat. Mělo by se vyměnit nejpozději po 120 hodinách používání. Uhlíkový filtr by neměl být vystaven teple.

### **POZNÁMKA:**

- *Ujistěte se, že je filtr pevně zajištěný. V opačném případě by se mohl uvolnit a představovat nebezpečí.*
- *Když je osazen filtr s aktivním uhlím, sací výkon se sníží.*

## POPIS SOUČÁSTÍ



## PROVOZ

### **Tlačítko VYP**

Používá se k vypnutí

### **Tlačítko nízké rychlosti** 1

Používá se k větrání kuchyně. Je vhodný pro vaření a vaření, které nevytváří moc páry.

### **Tlačítko střední rychlosti** 2

Rychlost proudění vzduchu je ideální pro ventilaci při standardním vaření.

### **Tlačítko vysoké rychlosti** 3

Při vysoké hustotě kouře nebo páry stiskněte vysokorychlostní tlačítko pro nejvyšší efektivní větrání.

*POZNÁMKA: Jestliže současně stisknete tlačítka pro nízké (Low), střední (Medium) a vysoké (High) otáčky, odsavač bude pracovat pouze při nejvyšších otáčkách.*

### **Tlačítko osvětlení**

## ÚDRŽBA

Před čištěním vypněte odsavač a vytáhněte zástrčku.

### I. Pravidelné čištění

Použijte měkký hadřík navlhlý vlažnou vodou s jemným saponátem nebo čisticím prostředkem pro domácnosti. Nikdy nepoužívejte k čištění spotřebiče kovové drátěnky, chemický či abrazivní prostředek nebo tuhý kartáček.

### II. Měsíční čištění tukového filtru

**ZÁSADNÍ:** Vyčištění filtru jednou za měsíc může zabránit nebezpečí požáru.

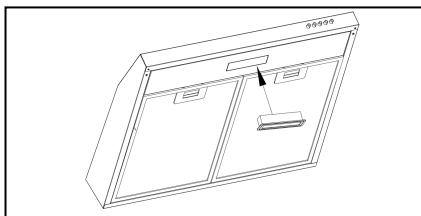
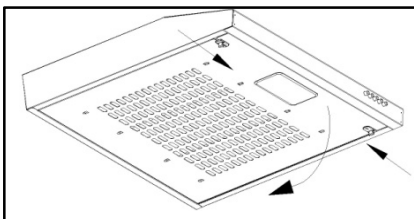
Filtr zachycuje tuk, kouř a prach ... .., takže filtr přímo ovlivňuje účinnost odsavače. Pokud ho nevyčistíte, budou zbytky tuku (potenciálně hořlavé) filtr zanášet. Vyčistěte ho čisticím prostředkem pro domácnosti.

### III. Roční čištění filtru s aktivním uhlím

Platí POUZE pro jednotku, která je instalovaná jako recirkulační jednotka (bez odvětrávání ven). Tento filtr zachycuje pachy a musí být vyměněn nejméně jednou za rok v závislosti na tom, jak často je odsavač používán.

### IV. Výměna žárovky

1. Vypněte jednotku a odpojte spotřebič.
2. Odšroubujte 2 šrouby a sejměte kryt lampy.
3. Odpojte svorkovnici osvětlení a vytáhněte objímky žárovek včetně vodičů z odsavače. Důležité: Žárovky nelze měnit jednotlivě. Je nutné opatřit si žárovky, objímky žárovek a vodiče jako jeden celek. (LED žárovka: MAX 2W)
4. Namontujte náhradní žárovky, objímky žárovek a vodiče na místa původních dílů. Poté znovu zapojte svorkovnici osvětlení.



## ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Porucha	Příčina	Řešení
Osvětlení zapnuté, ale ventilátor nefunguje.	Lopatka ventilátoru je vzpříčená.	Vypněte jednotku a opravte dopouze kvalifikovaný servisní personál.
	Motor je poškozený.	
Osvětlení ani ventilátor nefungují.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku za stejný typ.
	Volný napájecí kabel.	Zastrčte ho znovu do síťové zásuvky.
Závažné vibrace odsavače.	Lopatka ventilátoru je poškozená.	Vypněte odsavač a svěťte jej do opravy výhradně kvalifikovaným servisním pracovníkům.
	Motor ventilátoru není řádně upevněný.	Vypněte odsavač a svěťte jej do opravy výhradně kvalifikovaným servisním pracovníkům.
	Odsavač není správně zavěšený na konzole.	Sundejte odsavač a zkontrolujte správné umístění konzoly.
Sací výkon je nízký.	Příliš velká vzdálenost mezi odsavačem a varnou plochou.	Nastavte vzdálenost na 65–75 cm.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Odpadní elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu s domovním odpadem. Zařízení předejte k likvidaci do příslušného recyklačního střediska. Informace o recyklaci vám poskytne místní úřad nebo maloobchodní prodejce.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o likvidaci odpadního elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak došlo nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Symbol na výrobku udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Místo toho je nutné jej odvézt do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními environmentálními předpisy pro likvidaci odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

# NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE

## OBSAH

ÚVOD.....	22
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	22-23
PRIPRAVTE SA NA INŠTALÁCIU.....	24
INŠTALÁCIA.....	25-26
NASTAVENIE VETRANIA.....	27
OPIS KOMPONENTOV.....	28
ÚDRŽBA.....	29
RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	30
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	30

## ÚVOD

**Ďakujeme, že ste si vybrali túto digestor CIARRA.**

Tento návod vám má poskytnúť všetky potrebné pokyny ohľadne inštalácie, používania a údržby prístroja.

Pre správu a bezpečnú prevádzku zariadenia si starostlivo prečítajte tento návod ešte pred inštaláciou a používaním.

Digestor je vyrobený z vysokokvalitných materiálov a má moderný dizajn. Je vybavený vysokovýkonným elektromotorom a odstredivým ventilátorom a poskytuje tiež silný sací výkon, prevádzku s nízkou hlučnosťou, nelepivý tukový filter a jednoduchú montáž.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Nikdy nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali deti.
- Kuchyňa je určená len na domáce použitie, nie je vhodná na grilovanie, pečenie a iné komerčné účely.
- Digestor aj príslušný filter sa musí pravidelne čistiť, aby boli v dobrom funkčnom stave.
- Vyčistíte digestor podľa návodu na použitie a dávajte pozor, aby zariadenie nebolo vystavené nebezpečenstvu ohňa. Ak sa čistenie nevykonáva v súlade s pokynmi, existuje riziko požiaru.
- Priame pečenie pomocou plynového variča je zakázané.
- V kuchyni udržiavajte dobré prúdenie vzduchu.
- Ak došlo k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne spôsobilá osoba, aby nedošlo k nebezpečenstvu.
- Počas používania digestora súčasne so zariadeniami, ktoré spaľujú plyn alebo iné palivá, treba mať dostatočné vetranie miestnosti.
- Vzduch sa nesmie odvádzať do komína, ktorý sa používa na odvádzanie výparov zo zariadení, ktoré spaľujú plyn alebo iné palivá.
- Musíte dodržiavať predpisy o odvádzaní vzduchu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie než 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a ak chápu nebezpečenstvá s ním súvisiace.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pod digestorom neflambujte.
- UPOZORNENIE: Prístupné časti sa pri používaní s prostriedkami na varenie môžu nahriať.
- Výstraha musí byť v tej istej časti pokynov, ktorá obsahuje podrobnosti o montáži zariadenia.

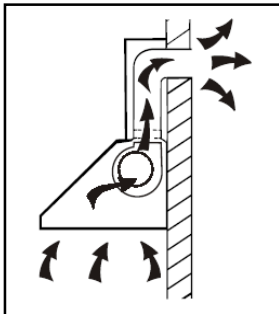
### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

- Toto zariadenie zapojte iba do správne uzemnenej zásuvky. Ak máte pochybnosti, požiadajte o radu kvalifikovaného technika.
- Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

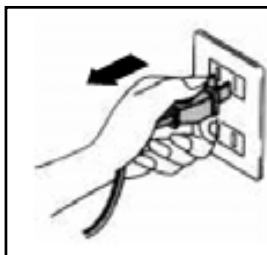


## PRIPRAVTE SA NA INŠTALÁCIU

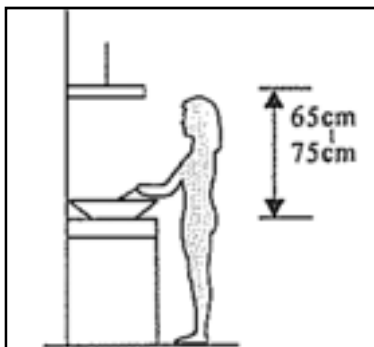
- a. Ak máte výstup na vonkajšiu stranu, vaša digestor môže byť pripojená ako na obrázku nižšie pomocou extrakčného kanála (smalt, hliník, ohybná rúrka alebo horľavý materiál s vnútorným priemerom 150 mm)



- b. Prístroj pred inštaláciou vypnite a odpojte od siete.



- c. Digestor treba na dosiahnutie najlepšieho účinku umiestniť 65~75cm nad varnú dosku.



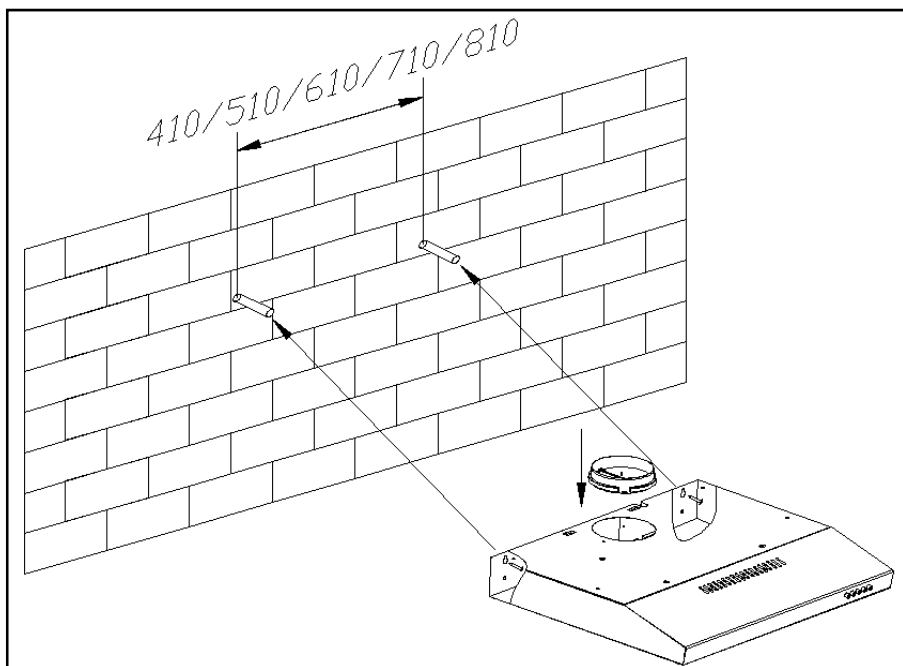
## INŠTALÁCIA

**Pozor! Pri vypúšťaní vzduchu z miestnosti dodržiavajte upozornenie uvedené v návode na obsluhu zariadenia.**

**Keď je v prevádzke súčasne kryt a spotrebič napájaný inou energiou ako elektrickou energiou, podtlak v miestnosti nesmie presiahnuť 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$ Lišta)**

### **Prvý spôsob:**

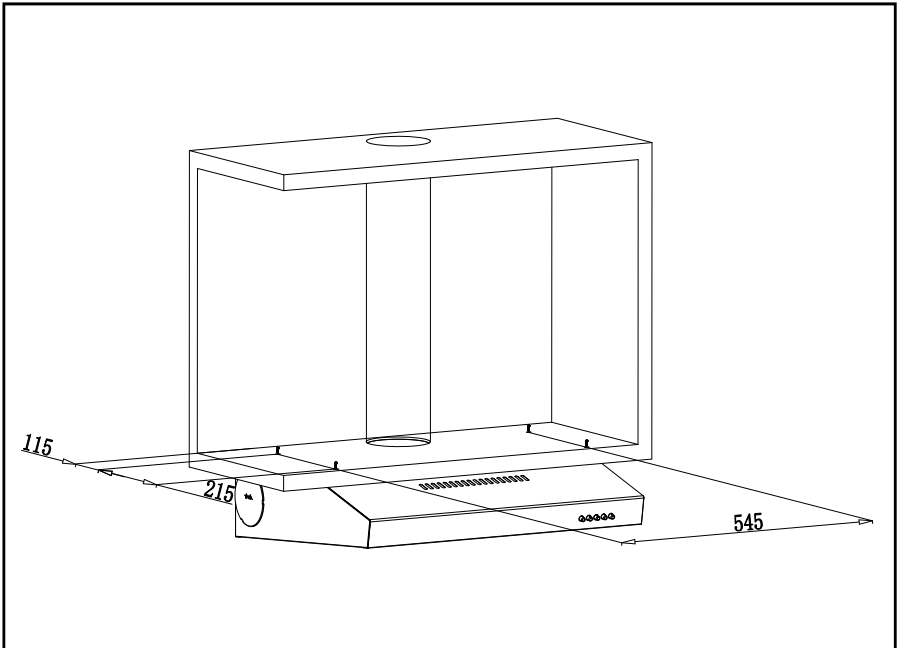
- Nainštalovať na stenu 2 otvory  $\varnothing$  8mm na vhodné miesto podľa strednej vzdialenosti otvoru v zadnej časti digestora.
- Vložte maticu do otvorov.
- Zasuňte skrutky do maticí a utiahnite ich. Nasadíte digestor na utahovacie skrutky.



- Upevnite digestor bezpečnostnou skrutkou. Tieto dva bezpečnostné otvory sú umiestnené na zadnom puzdre s priemerom 6 mm.
- Nasadíte jednosmerný ventil na digestor.

## Druhý spôsob:

- Vyvŕtajte 4 otvorov s priemerom 6mm na spodnej strane závesnej skrinky.
- Položte jednosmerný ventil na digestor, potom nainštalujte digestor na spodnú časť závesnej skrinky, zatahnite kapotu priloženými 4 skrutkami.

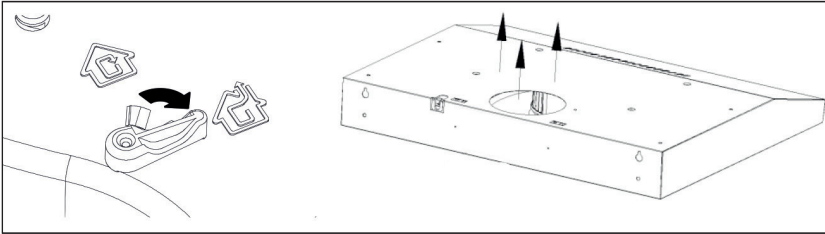


## Poznámka:

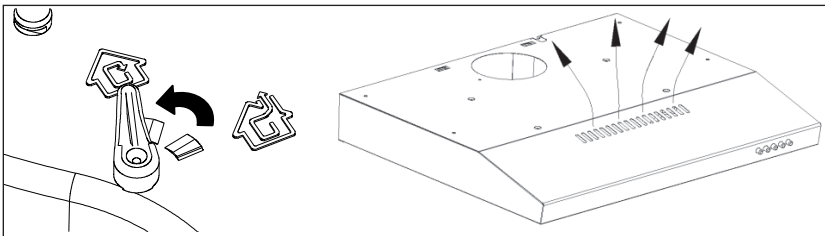
1. Rozťahnutelné potrubie je voliteľné príslušenstvo, ktoré nie je dodávané.
2. Pred inštaláciou odstráňte ochrannú fóliu.

## NASTAVENIE VETRANIA

- Vonkajšie odsávanie: Otočte nastavovač do vonkajšej polohy, nainštalujte zásuvku, zapnite digestor a vzduch bude odvedený z vonkajšej zásuvky.



- Recyklácia: režim recyklácie s uhlíkovým filtrom, otočte nastavovač do vnútornej polohy, nainštalujte kryt výstupu, zapnite digestor, potom sa vzduch môže odvednúť z vnútornej zásuvky.



- Poznámka: Filter uhlia je namontovaný na zadnej strane grilu a musí sa vymeniť raz za tri mesiace.
- Upozornenie: drevené uhlie sa nedá umyť ani recyklovať. Má sa vymeniť najneskôr po 120 hodinách používania. Uhlíkový filter by sa nemal vystavovať teplu.

### **POZNÁMKA:**

- *Presvedčte sa, že je filter bezpečne zaistený. Ináč by sa mohol uvoľniť a spôsobiť poškodenie.*
- *Po pripojení filtra s aktívnym uhlím sa zníži sací výkon.*

## POPIS KOMPONENTOV



## PREVÁDZKA


**Tlačidlo vypnutia** 0  
Používa sa na vypnutie

**Tlačidlo pomalých otáčok** 1  
Používa sa na vetranie kuchyne. Je vhodný na mierne varenie a varenie, pri ktorom sa nevytvára veľa pary.

**Tlačidlo stredných otáčok** 2  
Rýchlosť prúdenia vzduchu je ideálna pre vetranie pri štandardnom varení.

**Tlačidlo vysokých otáčok** 3  
Ak sa vytvára veľmi hustý dym alebo para, stlačte tlačidlo vysokých otáčok pre najúčinnnejšiu ventiláciu.

*POZNÁMKA: Ak sú súčasne stlačené tlačidlá pre nízku/strednú/vysokú rýchlosť, zariadenie bude pracovať len pri najvyššej rýchlosti.*

**Tlačidlo svetla** 

## ÚDRŽBA

Jednotku pred čistením vypnite a vytiahnite zástrčku.

### I. Bežné čistenie

Použite jemnú handričku navlhčenú s vlažnou jemne mydlovou vodou alebo domácim čistiacim prostriedkom. Na čistenie jednotky nikdy nepoužívajte kovové podložky, abrazívny materiál ani pevné kefy.

### II. Mesačné čistenie tukového filtra

**DÔLEŽITÉ:** Čistenie filtra raz za mesiac môže zabrániť riziku požiaru.

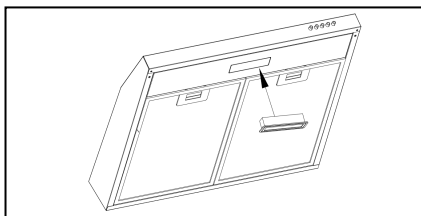
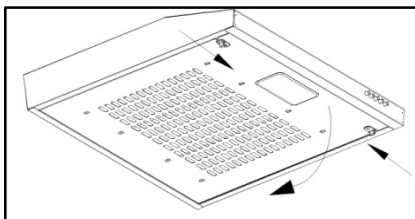
Filter zachytáva tuk, dym a prach... takže filter priamo ovplyvňuje účinnosť digestora. Ak ho nevyčistíte, nazbierajú sa na ňom masťné zvyšky (potenciálne horľavé). Vyčistite ho s domácim čistiacim prostriedkom.

### III. Ročné čistenie filtra s aktívnym uhlím

Používajte IBA na jednotku, ktorá je nainštalovaná ako obehová (nevyvedená von). Tento filter zachytáva pachy a musíte ho vymieňať aspoň raz ročne podľa toho ako často sa digestor používa.

### IV. Výmena žiarovky

1. Vypnite jednotku a odpojte spotrebič.
2. Odstráňte kryt lampy odskrutkovaním 2 skrutiek.
3. Odpojte bod vedenia svetla a vyberte držiaky žiaroviek a káble z digestora. Dôležité: Žiarovky nie je možné vymeniť jednotlivo, musíte použiť žiarovky, držiaky žiaroviek a vodiče ako kompletnú zostavu. (LED svetlo: MAX. 2W)
4. Namontujte náhradné žiarovky, držiaky žiaroviek a vedenie rovnakým spôsobom ako pôvodné. Potom znova pripojte bod vedenia žiarovky.



## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo svieti, ale nefunguje ventilátor	List ventilátora sa zasekol.	Vypnite jednotku a opravte doiba kvalifikovaný servisný personál.
	Motor je poškodený.	
Nefunguje ani svetlo ani ventilátor	Spálená žiarovka.	Vymeňte za žiarovku so správnym výkonom.
	Napájací kábel je uvoľnený.	Znova zapojte napájací zdroj.
Výrazné vibrácie zariadenia	List ventilátora je poškodený.	Vypnite zariadenie a nechajte ho opraviť kvalifikovanému servisnému personálu.
	Motor ventilátora nie je pevne upevnený.	Vypnite zariadenie a nechajte ho opraviť kvalifikovanému servisnému personálu.
	Zariadenie nie je správne zavesené na držiaku.	Zložte zariadenie a skontrolujte, či je držiak správne umiestnený.
Sací výkon nie je dobrý	Príliš veľká vzdialenosť medzi jednotkou a plochou na varenie.	Znovu upravte vzdialenosť na 65 – 75 cm.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Odpadové elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte v príslušnom zariadení. Rady na recykláciu vám poskytne miestny úrad alebo zberný dvor.



Toto zariadenie je označené podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Správnu likvidáciu tohto produktu zabránite možnému negatívne dopadu na životné prostredie aj ľudské zdravie, k čomu by v opačnom prípade mohlo dôjsť v dôsledku nesprávneho nakladania s odpadom v súvislosti s týmto produktom. Symbol na produkte znamená, že sa s týmto produktom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho odnesie na zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Ak potrebujete podrobnejšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu, obráťte sa na mestskú samosprávu, služby na likvidáciu domového odpadu alebo na predajňu, v ktorej ste produkt zakúpili.